



Service des sports

DEPARTEMENT DE LA CULTURE ET DU SPORT

TARIFS POUR LA MISE A DISPOSITION ET
L'UTILISATION DES INSTALLATIONS SPORTIVES

Centre sportif des Vernets
Rue Hans-Wilsdorf 4
Case postale 1769
1211 Genève 26
T +41 22 418 40 00
F +41 22 418 40 01

TABLE DES MATIERES

1. Définitions	3
2. Tarifs individuels	4
3. Tarifs collectifs	7
4. Tarifs pour les clubs sportifs	10
5. Tarifs commerciaux	12
6. Tarifs des activités sportives	14
7. Tarifs « parking »	15
8. Liste des rabais accordés aux utilisateurs d'installations sportives	16

1. DÉFINITIONS

Les tarifs réduits (billets d'entrée et abonnements) sont appliqués sur présentation d'une pièce de légitimation :

- *aux personnes jusqu'à 25 ans révolus (l'entrée est gratuite pour les enfants jusqu'à 6 ans révolus) ;*
- *aux familles (soit 1 parent ou grand-parent, accompagnés de 2 enfants minimum âgés de moins de 18 ans ou deux adultes accompagnés d'un enfant)*
- *aux retraité-e-s (uniquement pour les personnes qui ont atteint l'âge légal de la retraite AVS – soit 64 ans pour les femmes et 65 ans pour les hommes) ;*
- *aux personnes accomplissant un service militaire (uniforme ou ordre de marche valable) ;*
- *aux chômeuses ou chômeurs (sur présentation de la carte de chômeur, que lui remet le conseiller ou la conseillère en placement) ;*
- *aux personnes à mobilité réduite ou au bénéfice de l'AI ;*
- *aux employé-e-s Ville de Genève (sur présentation de la carte d'identification) ;*
- *aux conseiller/ère-s municipaux/ales et aux conseiller/ère-s administratif/ve-s (sur présentation de la carte d'identification).*

Des tarifs spéciaux existent pour les détenteurs des cartes 20 ans / 20 francs et gigogne.

Les abonnements des piscines et des patinoires sont proposés pour les périodes d'un mois, de trois mois, de 6 mois et d'une année. Le mois s'entend à 30 jours.

Les installations sont ouvertes selon le planning établi par le Service des sports (cf. www.ville-geneve.ch).

Les fermetures annuelles ou occasionnelles ne sont pas remboursées.

Les abonnements peuvent être remboursés sur présentation d'un certificat médical qui atteste que la personne ne peut pas pratiquer de sport (incapacité minimale 3 mois).

Les tarifs s'entendent TVA comprise (taxe sur la valeur ajoutée comprise) lorsque la prestation est comprise dans le champ de l'impôt.

Les différents tarifs préférentiels proposés ne sont pas cumulables.

Les demandes de location d'installations ou de matériel, avec une configuration spécifique, avec ou sans personnel, font l'objet d'un devis et d'un contrat particulier. Elles sont fonction du planning d'utilisation.

Pour des raisons de sécurité, un adulte ne peut accompagner au maximum que 4 enfants de moins de 10 ans.

Les enfants de moins de 10 ans ne sont admis que s'ils sont accompagnés par un adulte pendant toute la durée de la fréquentation des installations sportives. Tout enfant sans accompagnant est placé dans le bureau du gardien jusqu'à ce que son représentant légal, ou toute autre personne valablement désignée par celui-ci, vienne le chercher.

2. TARIFS INDIVIDUELS

1. PISCINES DES VERNETS ET DE VAREMBÉ

Entrée individuelle piscine	Adultes	1 entrée	6.-	
		10 entrées	54.-	
		carte (1 année)	240.-	
		carte (6 mois)	120.-	
		carte (3 mois)	60.-	
		carte (1 mois)	20.-	
		Tarif réduit	1 entrée	3.-
			10 entrées	27.-
			carte (1 année)	120.-
	carte (6 mois)		60.-	
	carte (3 mois)		30.-	
	20 ans-20 francs	1 entrée	2.-	
		10 entrées	18.-	
		carte (1 année)	80.-	
		carte (6 mois)	40.-	
carte (3 mois)		20.-		
Entrée individuelle fitness/piscines (dès 16 ans uniquement - Vernets)	Adultes	1 entrée	12.-	
		10 entrées	108.-	
		carte (1 année)	480.-	
		carte (6 mois)	240.-	
		carte (3 mois)	120.-	
		carte (1 mois)	40.-	
		Tarif réduit	1 entrée	9.-
			10 entrées	81.-
			carte (1 année)	360.-
	carte (6 mois)		180.-	
	carte (3 mois)		90.-	
	20 ans / 20 francs	1 entrée	7.-	
		10 entrées	63.-	
		carte (1 année)	280.-	
		carte (6 mois)	140.-	
carte (3 mois)		70.-		
Locations diverses	Maillots de bain (avec dépôt de CHF 30.-)	7.-		
	Serviette de bain (avec dépôt de CHF 10.-)	7.-		
	Cadenas	9.-		
Vente				
Abonnement perdu		15.-		
Pompiers uniformés en service (professionnels)		gratuit		
Sapeurs-pompiers du Canton de Genève (volontaires)		gratuit		

TARIFS INDIVIDUELS (SUITE)

2. BASSINS DE QUARTIER

Entrée individuelle bassins (accès limité à certaines heures) gratuit

3. PATINOIRES DES VERNETS

Entrée individuelle patinoire	Adultes	1 entrée	6.-
		10 entrées	54.-
		carte (6 mois)	120.-
		carte (3 mois)	60.-
	Tarif réduit	1 entrée	3.-
		10 entrées	27.-
		carte (6 mois)	60.-
		carte (3 mois)	30.-
	20 ans / 20 francs	1 entrée	2.-
		10 entrées	18.-
		carte (6 mois)	40.-
		carte (3 mois)	20.-
Location de patins	la paire	2.-	
Abonnement perdu		15.-	

4. PATINOIRES DE QUARTIER

Entrée individuelle	Entrée	gratuit
Location de patins	la paire	2.-

5. CENTRES SPORTIFS

Tennis / Badminton Réservation individuelle	1 court (par heure – plein tarif)	14.-
	10 entrées (plein tarif)	126.-
	1 court (par heure – tarif réduit)	7.-
	10 entrées (plein réduit)	63.-
	1 court (par heure – 20 ans / 20 francs)	5.-
	10 entrées (20 ans / 20 francs)	45.-
Tennis	Abonnement saison été – 1H par semaine	280.-*
	Abonnement saison hiver – 1H par semaine	320.-*

TARIFS INDIVIDUELS (SUITE)

Tennis (suite)	Abonnement saison été – illimité De 8H à 12H et 14H à 16H	280.-*
	Abonnement saison été De 20 H à 21 H (sans éclairage)	200.-*
	Tous les types d'abonnement – tarif réduit	140.-*
	Tous les types d'abonnement–20 ans/20 francs	100.-*

*Eté (CS de Vessy et CS du Bois des Frères)

*Hiver (CS du Bout-du-Monde)

Quilles		
Réservation individuelle	1 piste (par heure)	14.-
Mur d'escalade intérieur		
Réservation individuelle	1 séance adulte (par tranche de 3 heures)	20.-
	1 séance (par tranche de 3 heures - tarif réduit, * dès 9 ans)	10.-
	1 séance 20 ans / 20 francs	9.-
	Abonnement saison – plein tarif	250.-
	Abonnement saison – tarif réduit	125.-
	Abonnement saison – 20 ans / 20 francs	110.-
Location de casier	par saison	60.-

TARIFS COLLECTIFS

PISCINES DES VERNETS ET DE VAREMBÉ

Entrée collective piscine	Famille	1 ^{er} adulte	6.-
		2 ^{ème} adulte	3.-
		1 ^{er} enfant	1.-
		2 ^{ème} enfant	1.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit
Abonnement annuel	Famille	1 ^{er} adulte	240.-
		2 ^{ème} adulte	120.-
		1 ^{er} enfant	30.-
		2 ^{ème} enfant	30.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit
Abonnement 6 mois	Famille	1 ^{er} adulte	120.-
		2 ^{ème} adulte	60.-
		1 ^{er} enfant	15.-
		2 ^{ème} enfant	15.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit
Abonnement 3 mois	Famille	1 ^{er} adulte	60.-
		2 ^{ème} adulte	30.-
		1 ^{er} enfant	8.-
		2 ^{ème} enfant	8.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit
Abonnement 1 mois	Famille	1 ^{er} adulte	20.-
		2 ^{ème} adulte	10.-
		1 ^{er} enfant	3.-
		2 ^{ème} enfant	3.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit
Entrée collective Sur présentation de la carte Gigogne		1 ^{er} adulte	3.-
		2 ^{ème} adulte	3.-
		1 ^{er} enfant	1.-
		2 ^{ème} enfant	1.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit
Abonnement annuel	Gigogne	1 ^{er} adulte	120.-
		2 ^{ème} adulte	120.-
		1 ^{er} enfant	30.-
		2 ^{ème} enfant	30.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit
Abonnement 6 mois	Gigogne	1 ^{er} adulte	60.-
		2 ^{ème} adulte	60.-
		1 ^{er} enfant	15.-
		2 ^{ème} enfant	15.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit
Abonnement 3 mois	Gigogne	1 ^{er} adulte	30.-
		2 ^{ème} adulte	30.-
		1 ^{er} enfant	8.-
		2 ^{ème} enfant	8.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit

TARIFS COLLECTIFS (SUITE)

Abonnement 1 mois	Gigogne	1 ^{er} adulte	10.-
		2 ^{ème} adulte	10.-
		1 ^{er} enfant	3.-
		2 ^{ème} enfant	3.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit

Entrée collective, sur réservation pour les écoles primaires genevoises, cycles d'orientation genevois, les écoles de l'enseignement secondaire postobligatoire, GIAP, Centre médico-pédagogique et écoles de formation pré professionnelle de Saint-Gervais et de Conches et autres écoles réservant par le biais de la coordination pour l'éducation physique et le sport de l'Etat de Genève gratuit

Entrée collective, sur réservation pour écoles privées, écoles vaudoises, françaises et institutions à caractère social, pédagogique, éducatif (par entrée) 1.-

Dans le cadre de la **réservation collective** pour les pompiers professionnels et volontaires, les garde-frontières et la police genevoise, aux heures convenues à l'avance et uniquement pour l'entraînement gratuit

2. PATINOIRES DES VERNETS

Entrée collective patinoire	Famille	1 ^{er} adulte	6.-
		2 ^{ème} adulte	3.-
		1 ^{er} enfant	1.-
		2 ^{ème} enfant	1.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit

Abonnement 6 mois	Famille	1 ^{er} adulte	120.-
		2 ^{ème} adulte	60.-
		1 ^{er} enfant	15.-
		2 ^{ème} enfant	15.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit

Abonnement 3 mois	Famille	1 ^{er} adulte	60.-
		2 ^{ème} adulte	30.-
		1 ^{er} enfant	8.-
		2 ^{ème} enfant	8.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit

Abonnement 1 mois	Famille	1 ^{er} adulte	20.-
		2 ^{ème} adulte	10.-
		1 ^{er} enfant	3.-
		2 ^{ème} enfant	3.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit

Entrée collective Sur présentation de la carte Gigogne	1 ^{er} adulte	3.-
	2 ^{ème} adulte	3.-
	1 ^{er} enfant	1.-
	2 ^{ème} enfant	1.-
	dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit

TARIFS COLLECTIFS (SUITE)

Abonnement 6 mois	Gigogne	1 ^{er} adulte	60.-
		2 ^{ème} adulte	60.-
		1 ^{er} enfant	15.-
		2 ^{ème} enfant	15.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit
Abonnement 3 mois	Gigogne	1 ^{er} adulte	30.-
		2 ^{ème} adulte	30.-
		1 ^{er} enfant	8.-
		2 ^{ème} enfant	8.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit
Abonnement 1 mois	Gigogne	1 ^{er} adulte	10.-
		2 ^{ème} adulte	10.-
		1 ^{er} enfant	3.-
		2 ^{ème} enfant	3.-
		dès le 3 ^{ème} enfant	gratuit

Entrée collective, sur réservation pour les écoles primaires genevoises, cycles d'orientation genevois, les écoles de l'enseignement secondaire postobligatoire, GIAP, Centre médico-pédagogique et écoles de formation pré professionnelle de Saint-Gervais et de Conches et autres écoles réservant par le biais de la coordination pour l'éducation physique et le sport de l'Etat de Genève (patins prêtés gratuitement) gratuit

Entrée collective, sur réservation pour les écoles supérieures genevoises, écoles privées, écoles vaudoises, françaises et institutions à caractère social, pédagogique, éducatif (par membres) – (patins prêtés gratuitement) 1.-

3. CENTRES SPORTIFS

Réservation collective de salles, terrains, courts de tennis ou badminton, sur réservation pour les écoles primaires genevoises, cycles d'orientation genevois, les écoles de l'enseignement secondaire postobligatoire, GIAP, Centre médico-pédagogique et écoles de formation pré professionnelle de Saint-Gervais et de Conches et autres écoles réservant par le biais de la coordination pour l'éducation physique et le sport de l'Etat de Genève gratuit

Réservation collective de courts de tennis ou badminton, sur réservation pour les écoles privées, écoles vaudoises, françaises et institutions à caractère social, pédagogique, éducatif 7.-
heure

Réservation collective de salles ou terrains, sur réservation pour les écoles privées, écoles vaudoises, françaises et institutions à caractère social, pédagogique, éducatif 15.-
heure

Mur d'escalade

Dans le cadre de la **réservation collective** pour les pompiers professionnels et volontaires, les garde-frontières et la police genevoise, aux heures convenues à l'avance et uniquement pour l'entraînement gratuit

4. TARIFS POUR LES CLUBS SPORTIFS

1. PISCINES DES VERNETS ET DE VAREMBÉ

Entrée individuelle membre d'un club	Club résident de l'installation uniquement – par saison	
	membre jusqu'à 20 ans révolus	40.-
	membre de plus de 20 ans	80.-
	oubli de l'abonnement (adultes / enfants)	6.- / 3.-
Réservation collective pour le club	Ligne d'eau 50 m (par heure et par ligne)	50.-

2. BASSINS DE QUARTIER

Réservation collective pour club sans activités commerciales	équivalent ligne d'eau 50 m (par heure et par ligne)	50.-
Réservation pour école de natation Sans rabais	équivalent ligne d'eau 50 m (par heure et par ligne)	50.-

3. PATINOIRES DES VERNETS

Entrée individuelle membre d'un club	Club résident de l'installation uniquement – par saison	
	membre jusqu'à 20 ans révolus	25.-
	membre de plus de 20 ans	50.-
	oubli de l'abonnement (adultes / enfants)	6.- / 3.-
Réservation collective pour club	Surface de glace (heure)	200.-
Location casier individuel (à libérer en fin de saison)	Casier grand)	65.-
	Casier (petit)	30.-
Entrée accompagnant (maximum 2 cartes par élève)	Dès 10 ans (hockey)	30.-
	Dès 13 ans (patinage)	30.-

TARIFS POUR LES CLUBS SPORTIFS (SUITE)

4. CENTRES SPORTIFS

Vélodrome	Location annuelle à l'association du « Vel d'Hiv » <i>Les cartes d'entraînement sont en vente auprès de l'Association du « Vel d'Hiv » de Genève</i>	10'000.-
Location salles diverses	Salle de théorie – journée	150.-
	Salle spécifique I – annuel <i>Tir, tir à l'arc, lutte, arts martiaux, haltérophilie</i>	1200.-
	Salle spécifique II – annuel <i>Type : Boxe</i>	2'000.-
	Salle spécifique III – annuel <i>Type : Salle d'armes, boulodrome</i>	10'000.-
Réservation collective pour club	Terrain par heure et par surface	50.-
	Tennis, Badminton et escalade Tarifs de la discipline (1 séance)	14.- / 20.-
Locations diverses Vélodrome	Armoire - Location saison	200.-
	Crochet - Location saison	55.-

5. TARIFS COMMERCIAUX*

* CHAQUE LOCATION DES INFRASTRUCTURES A DES FINS COMMERCIALES FAIT L'OBJET
D'UNE CONVENTION SPECIFIQUE – AUCUN RABAIS

1. PISCINES DES VERNETS ET DE VAREMBE

Location des infrastructures	Location catégorie meeting / championnat (bassin interne - par jour)	4'000.-
	Location catégorie meeting / championnat (bassin externe - par jour)	1'000.-
	Bureaux / arcades (m ²)	tarifs de la GIM
	Ligne d'eau 50 m (par heure, par ligne et par mois) pour activité commerciale	1'000.-
	Vitrines d'exposition (moins de 1m ² / annuel)	50.-
	Vitrines d'exposition (moins de 2m ² / annuel)	100.-
Vitrines d'exposition (plus de 2 m ² / annuel)	150.-	
Location école de natation		Convention

2. BASSINS DE QUARTIER

Location des infrastructures	Bassins pour activité commerciale (par heure et par saison)	2'000.-
-------------------------------------	--	---------

3. PATINOIRES DES VERNETS

Locations des infrastructures Sans le parking	Entraînements privés (par heure)*	200.-
	Location par professeur de patinage – annuel*	2'500.-
	Location par assistant professeur de patinage – annuel*	1'250.-
	<i>* valable uniquement pour les cours se déroulant durant les plages réservées spécifiquement à cet effet</i>	
	Patinoire intérieure	
	Location (catégorie championnat par match)	7'000.-
	Location (catégorie spectacle sur glace par jour)	6'000.-
	Location (catégorie spectacle sans glace par jour)	4'000.-
	Location (catégorie petite manifestation Avec glace - par jour)	2'000.-
	Location (catégorie petite manifestation Sans glace – par jour)	1'000.-
	Patinoire extérieure	
	Location catégorie (avec glace par jour)	2'000.-
	Location catégorie (sans glace par jour)	1'000.-
	Salle de théorie – journée	150.-
Location GSHC SA		convention

5. TARIFS COMMERCIAUX (SUITE) *

* CHAQUE LOCATION DES INFRASTRUCTURES A DES FINS COMMERCIALES FAIT L'OBJET
D'UNE CONVENTION SPÉCIFIQUE

4. CENTRES SPORTIFS

Location des infrastructures

Location salle de type omnisports complète pour manifestation en lien avec le sport entrée gratuite (par jour)	1'000.-
Location salle de type omnisports complète pour manifestation en lien avec le sport entrée payante (par jour)	3'000.-
Location salle de type omnisports complète pour manifestation sans lien avec le sport (par jour)	5'000.-
Location d'un site type stade ou centre sportifs (par jour)	7'000.-
Ring de boxe avec montage et démontage	2'000.-

6. TARIFS DES ACTIVITÉS SPORTIVES

« ECOLES DE SPORTS », « CHALLENGE », « LOISIRS ET SPORT » et « SPORT ACTIF »

« Ecoles de sports »	Ecoles de catégorie I <i>(ex. unihockey, athlétisme, badminton, basketball, escalade, football, etc.)</i>	65.-
	Ecoles de catégorie II <i>(ex. aviron, bicross, boxe éducative, équitation, golf, hockey, fitness, patinage, tennis, etc.)</i>	130.-
	Ecoles de catégorie III <i>(ex. football sur 5 jours complets)</i>	220.-
	Ecoles de catégorie IV <i>(ex. Multisports sur 5 jours complets, semaine de ski, snoworiginal, etc.)</i>	350.-
« Ecoles de sports » - camps	La semaine <i>(ex. Multisports, escalade, etc.)</i>	550.-
« Challenge »	Inscription	gratuit
	Elite	20.-
« Loisirs et sports »	Cours	20.-
	Sortie journalière en car le jeudi	20.-
« Loisirs et sports » - séjours	Prix en chambre simple	selon offre
	Prix en chambre double	selon offre
« Sport Actif »	Cours de catégorie I <i>(ex. Nordic walking, etc.)</i>	100.-
	Cours de catégorie II <i>(ex. aqua gym, etc.)</i>	150.-
	Cours de catégorie III <i>(ex. golf, etc.)</i>	350.-

7. TARIFS « PARKING »

1. CENTRE SPORTIF DES VERNETS

Lundi au vendredi de 7h00 à 19h00	moins de 15 minutes	gratuit
	45 minutes (par $\frac{3}{4}$ d'heure)	0.50
	90 minutes	1.-
	3 heures	2.-
	4 heures et demie (par $\frac{1}{4}$ heure 1.-)	5.-
	12 heures	35.-
Lundi au vendredi de 19h00 à 7h00		
Samedi, dimanche et jour férié		
Jusqu'à l'ouverture du lundi à 7h00		
ou du jour suivant à 7h00	90 minutes	0.50
	par 90 minutes supplémentaires	0.50
Le soir des matches du Genève-Servette HC		
Une heure et demie avant le match et une heure		
Après la fin du match		gratuit
Location mensuelle place de parc – sociétés privées (limitée à 60 places)		180.-
Location mensuelle place de parc – clubs et association résidente		35.-
Location parking (par jour)		1'000.-
Location parking avec service de sécurité (par jour)		2'000.-
Perte du billet d'entrée (pendant l'ouverture des caisses)		40.-
Perte du billet d'entrée – (en dehors de l'ouverture des caisses)		100.-

2. CENTRE SPORTIF DE LA QUEUE D'ARVE

Lundi au vendredi de 7h00 à 22h00	60 minutes	0.50
	2 heures	1.-
	3 heures	4.-
	Puis par heure supplémentaire	2.-
Lundi au vendredi de 22h00 à 7h00, week-end, jour férié		gratuit

8. LISTE DES RABAIS ACCORDÉS AUX UTILISATEURS D'INSTALLATIONS SPORTIVES

Les rabais concernent uniquement les locations des infrastructures et surfaces de jeux. Les rabais ne concernent pas les conventions annuelles.

- 1) Manifestation organisée par la Confédération, l'Etat ou la Ville de Genève ou une commune genevoise, de dimension internationale, nationale ou cantonale 100 %
- 2) Manifestation sportive organisée par un club ou une association sans but lucratif (résidant sur le territoire de la Ville de Genève et formant des juniors), de dimension internationale, nationale ou cantonale
 - activités juniors 100 %
 - activités adultes 80 %
- 3) Manifestation sportive organisée par un club ou une association sans but lucratif (résidant sur le territoire de la Ville de Genève et ne formant pas de juniors) de dimension internationale, nationale ou cantonale 70 %
- 4) Manifestation sportive organisée par un club ou une association sans but lucratif (résidant hors de la Ville, mais sur le territoire cantonal et formant des juniors), de dimension internationale, nationale ou cantonale
 - activités juniors 80 %
 - activités adultes 60 %
- 5) Manifestation sportive organisée par un club ou une association sans but lucratif (résidant hors de la Ville, mais sur le territoire cantonal et ne formant pas de juniors) de dimension internationale, nationale ou cantonale 50 %
- 6) Fédération, association et club sportifs sans but lucratif (résidant sur le territoire de la Ville de Genève, participant à un entraînement ou championnat organisé par une fédération ou association nationale ou cantonale et formant des juniors)
 - activités juniors 100 %
 - activités adultes 80 %
- 7) Fédération, association et club sportifs sans but lucratif (résidant sur le territoire de la Ville de Genève, participant à un entraînement ou un championnat organisé par une fédération ou association nationale ou cantonale et ne formant pas de juniors) 70 %
- 8) Fédération, association et club sportifs sans but lucratif (résidant hors de la Ville, mais sur le territoire cantonal, participant à un entraînement ou un championnat organisé par une fédération ou association nationale ou cantonale et formant des juniors)
 - activités juniors 80 %
 - activités adultes 60 %
- 9) Fédération, association et club sportifs sans but lucratif (résidant hors de la Ville, mais sur le territoire cantonal, participant à un entraînement ou un championnat organisé par une fédération ou association nationale ou cantonale et ne formant pas des juniors) 50 %
- 10) Pompiers professionnels et volontaires, garde-frontières, police genevoise aux heures réservées pour l'entraînement (piscines et mur d'escalade) 100 %

5 Octobre 2011